



Comissão do Mercado Interno e da Proteção dos Consumidores

IMCO_PV(2017)1121_1

ATA

Reunião de 21 de novembro de 2017, das 9.00 às 10.00
BRUXELAS

A reunião tem início às 9.05 de terça-feira, 21 de novembro de 2017, sob a presidência de Anneleen Van Bossuyt (presidente da Comissão IMCO) e de Pavel Svoboda (presidente da Comissão JURI).

1. Aprovação da ordem do dia

Decisão: O projeto de ordem do dia é aprovado na versão constante da presente ata.

2. Comunicações da presidência

A. Transmissão via Internet

A presidente da Comissão IMCO informa os deputados de que a reunião é transmitida em direto via Internet.

B. Informações relativas à organização da reunião

A presidente da Comissão IMCO dá as boas-vindas aos membros das duas comissões parlamentares que têm vindo a trabalhar intensamente e em conjunto na elaboração deste importante relatório.

A presidente da Comissão IMCO:

- recorda que foram apresentadas 988 alterações, nomeadamente 920 ao projeto de relatório (sem contar com o parecer da Comissão LIBE) e felicita igualmente os correlatores, a Deputada Evelyne Gebhardt e o Deputado Axel Voss, bem como os relatores-sombra de ambas as comissões pela qualidade do trabalho realizado no âmbito das reuniões conjuntas dos relatores-sombra, que permitiram a redação de 86 alterações de compromisso entre os grupos políticos;

– agradece, no que diz respeito ao dossiê relativo à venda de bens, a Pascal Arimont,

relator da Comissão IMCO, e a Heidi Hautala, relatora de parecer da Comissão JURI, pelo trabalho que desenvolveram em estreita colaboração e pela contribuição para as reuniões conjuntas dos relatores-sombra, que permitiram manter a coerência entre o dossiê sobre os conteúdos digitais e o dossiê relativo à venda de bens.

A presidente da Comissão IMCO informa que a Comissão LIBE, nos termos do artigo 53.º do Regimento, aprovou o seu parecer em 21 de novembro de 2016, que inclui 51 alterações. Estas alterações da Comissão LIBE foram acrescentadas à lista de voto da comissão conjunta e muitas destas alterações da Comissão LIBE foram incluídas nos compromissos alcançados entre os grupos políticos.

O presidente da Comissão JURI:

- congratula os membros das Comissões IMCO e JURI por esta votação, que põe termo a um período de trabalho árduo;*
 - felicita os dois correlatores, Evelyne Gebhardt e Axel Voss, por todo o trabalho realizado e dá-lhes a palavra, caso pretendam intervir.*
- [...]*

- Relativamente à organização dos trabalhos da reunião conjunta das Comissões IMCO e JURI, os copresidentes anunciam que ambos conduzem o processo de votação:

- o a presidente da Comissão IMCO conduz a votação do artigo 1.º ao artigo 8.º da proposta;*
- o o presidente da Comissão JURI conduz a votação do artigo 9.º ao artigo 22.º.*
- o a presidente da Comissão IMCO conduz a votação relativa às citações e aos considerandos.*

- O presidente da Comissão JURI informa que a votação do projeto de relatório deve ser imediatamente seguida da votação sobre a decisão de abertura de negociações interinstitucionais. A votação final sobre o projeto de relatório e sobre o mandato para encetar negociações interinstitucionais é realizada por votação nominal (eletrónica).

3. Aprovação das atas das reuniões de:

- 22 de março de 2017

PV – PE602.931v01-00

Decisão: As atas são aprovadas.

***** Período de votação eletrónica *****

4. Contratos de fornecimento de conteúdos digitais

CJ24/8/06371

***I 2015/0287(COD) COM(2015)0634 – C8-0394/2015

Relatores Evelyne Gebhardt (S&D)
Axel Voss (PPE)

DT – PE585.510v01-00

Fundo: IMCO, JURI

- Aprovação do projeto de relatório

Decisão: O projeto de relatório é aprovado por 55 votos a favor, 4 votos contra e 2 abstenções
120 alterações aprovadas:
937 alterações apresentadas

- Votação da decisão de abertura de negociações interinstitucionais

Decisão: Aprovado por 55 votos a favor, 6 votos contra e 0 abstenções.

***** Fim da votação eletrónica *****

5. Diversos

Os presidentes dão a reunião por encerrada às 9.35

Results of roll-call votes

Contents

1. Contracts for the supply of digital content - 2015/0287 (COD)- Evelyne Gebhardt / Axel Voss (adoption of draft report).....	5
1.1. Final vote	5
2. Contracts for the supply of digital content - 2015/0287 (COD)- Evelyne Gebhardt / Axel Voss (adoption of draft report).....	6
2.1. Final vote	6

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

1. Contracts for the supply of digital content - 2015/0287 (COD)- Evelyne Gebhardt / Axel Voss (adoption of draft report)

1.1. Final vote

55	+
ALDE	Jean-Marie Cavada, Dita Charanzová, Kaja Kallas, António Marinho e Pinto, Jasenko Selimovic
ECR	Daniel Dalton, Zbigniew Kuźmiuk, Nosheena Mobarik, Bolesław G. Piecha, Ulrike Trebesius, Anneleen Van Bossuyt
EFDD	Joëlle Bergeron
GUE/NGL	Kostas Chrysogonos, Jiří Maštálka, Dennis de Jong
PPE	Pascal Arimont, Carlos Coelho, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, Philippe Juvin, Antonio López-Istúriz White, Eva Maydell, Angelika Niebler, Emil Radev, Andreas Schwab, Michaela Šojdrová, Ivan Štefanec, Pavel Svoboda, József Szájer, Mihai Țurcanu, Axel Voss, Rainer Wieland, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
S&D	Lucy Anderson, Sergio Gaetano Cofferati, Nicola Danti, Mady Delvaux, Evelyne Gebhardt, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Maria Grapini, Sergio Gutiérrez Prieto, Liisa Jaakonsaari, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Marlene Mizzi, Evelyn Regner, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Olga Sehnalová, Catherine Stihler, Josef Weidenholzer
Verts/ALE	Max Andersson, Pascal Durand, Heidi Hautala, Julia Reda

4	-
EFDD	John Stuart Agnew
ENF	Marie-Christine Boutonnet, Gilles Lebreton, Mylène Troszczynski

2	0
EFDD	Laura Ferrara, Marco Zullo

	Corrections to vote
+	
-	
0	

2. Contracts for the supply of digital content - 2015/0287 (COD)- Evelyne Gebhardt / Axel Voss (adoption of draft report)

2.1. Final vote

55	+
ALDE	Jean-Marie Cavada, Dita Charanzová, Kaja Kallas, António Marinho e Pinto, Jasenko Selimovic
ECR	Daniel Dalton, Zbigniew Kuźmiuk, Nosheena Mobarik, Bolesław G. Piecha, Ulrike Trebesius, Anneleen Van Bossuyt
EFDD	Joëlle Bergeron
GUE/NGL	Kostas Chrysogonos, Jiří Maštálka, Dennis de Jong
PPE	Pascal Arimont, Carlos Coelho, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, Philippe Juvin, Antonio López-Istúriz White, Eva Maydell, Angelika Niebler, Emil Radev, Andreas Schwab, Michaela Šojdrová, Ivan Štefanec, Pavel Svoboda, József Szájer, Mihai Țurcanu, Axel Voss, Rainer Wieland, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
S&D	Lucy Anderson, Sergio Gaetano Cofferati, Nicola Danti, Mady Delvaux, Evelyne Gebhardt, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Maria Grapini, Sergio Gutiérrez Prieto, Liisa Jaakonsaari, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Marlene Mizzi, Evelyn Regner, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Olga Sehnalová, Catherine Stihler, Josef Weidenholzer
Verts/ALE	Max Andersson, Pascal Durand, Heidi Hautala, Julia Reda

6	-
EFDD	John Stuart Agnew, Laura Ferrara, Marco Zullo
ENF	Marie-Christine Boutonnet, Gilles Lebreton, Mylène Troszczynski

0	0

	Corrections to vote
+	
-	
0	

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/
JELLENLÉTI ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Мesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjetništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Anneleen Van Bossuyt (P IMCO), Anna Maria Corazza Bildt (VP), Dita Charanzová (VP), Catherine Stihler (VP), Sergio Gutiérrez Prieto (VP)
Pavel Svoboda (P JURI), Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (VP), Jean-Marie Cavada (VP), Laura Ferrara (VP), Mady Delvaux (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/Nariai/ Képviselők/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
John Stuart Agnew, Pascal Arimont, Carlos Coelho, Sergio Gaetano Cofferati, Lara Comi, Daniel Dalton, Nicola Danti, Pascal Durand, Evelyne Gebhardt, Maria Grapini, Robert Jarosław Iwaszkiewicz, Liisa Jaakonsaari, Dennis de Jong, Philippe Juvin, Antonio López-Istúriz White, Eva Maydell, Marlene Mizzi, Nosheena Mobarik, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Olga Schnalová, Jasenko Selimovic, Igor Šoltés, Ivan Štefanec, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Mylène Troszczynski, Mihai Turcanu, Marco Zullo
Max Andersson, Joëlle Bergeron, Marie-Christine Boutonnet, Kostas Chrysogonos, Rosa Estaràs Ferragut, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Gilles Lebreton, António Marinho e Pinto, Jiří Maštálka, Emil Radev, Evelyn Regner, József Szájer, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Lucy Anderson, Kaja Kallas, Julia Reda, Dariusz Rosati, Ulrike Trebesius, Sabine Verheyen, Josef Weidenholzer
Daniel Buda, Heidi Hautala, Angelika Niebler, Rainer Wieland

200 (2)
Zbigniew Kuźmiuk, Bolesław G. Piecha, Michaela Šojdrová, Jaromír Štětina
206 (3)
53 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Točka dnevno red/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσίμεχε kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

SG: Mark Polling

GROW: Pierre Alayrac, Anne Fort, Micha Comnick, Caroline Eche, Tinne Heremans, Roberta Gatt, Bernhard Zaglemayer, Alma Basokaite

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Druge institucije/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppemes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppenmas sekretariat	
PPE	Francesco Frapiccini
S&D	Saara Pokki, Alexandra Leone
ECR	Cameron Smith
ALDE	Thierry Masson, Branimira Maldeghem
GUE/NGL	Antons Klindzans, Josje Beukema
Verts/ALE	Jack keevill, Stany Grudzielski
EFDD	
ENF	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsjednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Suzy Tubila	
Silvia Jutigova	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Päaosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	
DG IPOL	
DG EXPO	
DG EPRS	
DG COMM	
DG PERS	
DG INLO	
DG TRAD	
DG INTE	
DG FINS	
DG ITEC	
DG SAFE	

Правна служба/Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
Panos Konstantopoulos, Marlies Desomer, Benoît Lefort Ewa Wojtovics, Zampia Vernadaki
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assisterter
Suzy Tubila Silvia Jutigova

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman